



## Hohe Auszeichnung für sieben verdiente GemeindegängerInnen

Die Gemeinde Kematen verleiht sieben verdienten Kemater Persönlichkeiten den Ehrenring.

Landjugend und Kemater Jungbauern sorgen für die Wiederbelebung des „Kemater Tirgensens“.  
Seite 6



Der Skiclub Kematen ehrt seinen langjährigen Obmann Günter Volgger.  
Seite 9



Gleich drei Solisten gab es beim diesjährigen Frühjahrskonzert der Musikkapelle zu bewundern.  
Seite 11





*Liebe Kematerinnen, liebe Kematen!*

Politik ist die Kunst des Möglichen. Das sagte einst Otto von Bismarck. Für mich bedeutet Politik Visionen zu haben, konkrete Projekte zu entwickeln und rasch die dafür nötigen Entscheidungen zu treffen. Im Interesse unserer Gemeinde, zur weiteren Erhöhung unserer Lebensqualität sowie zum Wohle eines jeden Einzelnen von uns.

Kematen entwickelt sich dabei immer mehr zur Vorzeigegemeinde Tirols. Lassen Sie mich das anhand von drei konkreten Beispielen aufzeigen. Beispiel Nummer eins: **Günstiges Wohnen**. Wie Sie wissen, entstehen derzeit „Am Rauth“ 33 Wohnungen und 15 Reihenhäuser in Miete mit Kaufoption. Aufgrund der niedrigen Mietkosten gilt diese Anlage schon heute als Musterbeispiel und Vorzeigeprojekt für einen wirklich sozialen Wohnbau in Tirol. Ganz in diesem Sinne arbeiten wir in diesen Tagen mit Hochdruck auch an einem zweiten Projekt. Speziell für unsere jungen Familien sollen in der Bahnhofstraße/Rauthweg günstige Mietwohnungen errichtet werden. Der Spatenstich ist in den nächsten Wochen geplant, in Summe werden 48 neue Wohnungen entstehen, die wiederum zu den billigsten ganz Tirols zählen.

Als zweites Beispiel für die positive Sonderstellung Kematen innerhalb unseres Landes möchte ich unsere vorbildliche **Kinderbetreuung** anführen. In den vergangenen Monaten haben wir rund 1,4 Mio € investiert, um Kindergarten, -krippe und -hort massiv umzubauen und zu erweitern.

Wir haben damit ein Kinder- und Familienparadies eingerichtet, welches auch international für große Aufmerksamkeit sorgt. Geboten wird eine umfassende Ganztages- und Ganzjahres-Betreuung zu äußerst günstigen Preisen. Soziale Wärme ist mir wichtig, deshalb soll hier jedes Kind einen Platz finden, jede Familie soll sich diesen auch leisten können.

Beispiel Nummer drei ist die **aktive und offensive Wirtschaftspolitik** unserer Gemeinde. Für viele Unternehmen Tirols ist unsere Gemeinde bereits ein attraktiver Standort. Andere Unternehmen nahmen und nehmen mit uns Kontakt auf, um mögliche Ansiedelungen ihrer Betriebe in Kematen zu diskutieren. Um die entsprechenden Flächen anbieten zu können, haben wir kürzlich die Marsoner Gründe gekauft. Neue Unternehmen bedeuten mehr Arbeitsplätze, eine

höhere Wertschöpfung und damit verbunden auch steigende Einnahmen für unsere Gemeinde. Schon heute zählt Kematen zu jenen ausgewählten Gemeinden Tirols, die sauber und effizient wirtschaften und damit auch über starke finanzielle Muskeln verfügen. Dies, soviel sei gesagt, wird auch auf Landesebene äußerst positiv bewertet.

Nur das Bestehende zu bewahren bedeutet Stillstand. **Kematen steht für Innovation, Dynamik, Wachstum, soziale Wärme und Geborgenheit**. Die Ergebnisse unserer Arbeit können sich sehen lassen. Wir übernehmen Verantwortung und haben den Mut, rasche Entscheidungen zu treffen. Die sofortige Sanierung unserer Wasserleitung von der Kemater Alm ist ein konkretes Beispiel dafür.

Nun wünsche ich Ihnen, liebe Kematerin, lieber Kemater, einen wunderschönen Sommer. Genießen Sie jeden Tag die Zeit mit den Ihren und tanken Sie viel Energie und frische Luft.

Herzlichst,  
Ihr Bürgermeister

*Julius Heinisler*

### NÄCHSTE AUSGABE

**Die nächste Ausgabe der Gemeindezeitung erscheint Ende September 2012.**

Interessante Artikel, Wissenswertes usw. über Kematerinnen und Kemater richten Sie bitte bis spätestens Anfang September 2012 an die Redaktion der Gemeindezeitung. Auch bei Werbeeinschaltungen beraten wir Sie gerne.

### KONTAKT

**Redaktion Gemeindezeitung:**

Gemeindeamt Kematen  
z. Hd. AL Matthias Bachmann  
Dorfplatz 1, 6175 Kematen  
Tel.: 05232/2300-13  
E-mail: [verwaltung@kematen.tirol.gv.at](mailto:verwaltung@kematen.tirol.gv.at)

### IMPRESSUM

**Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:**

Gemeinde Kematen, Dorfplatz 1, 6175 Kematen  
[www.kematenintiro.at](http://www.kematenintiro.at)

**Für den Inhalt verantwortlich:**  
Amtsleiter Matthias Bachmann

**Konzept und Gestaltung:** [www.comm.ag](http://www.comm.ag)

### TRINKWASSER-UNTERSUCHUNG

## Wasser ist Leben!

Im Jahr 2011 wurden mehrfach Wasserproben zur Gewährleistung der Wasserqualität im Versorgungsgebiet der Gemeinde Kematen gezogen, die Untersuchungsergebnisse entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung TWVO, BGBl. 304/2001, eine einwandfreie Wasserqualität wurde bestätigt.

**Härte Gesamt °dH 6,85 (kein Grenzwert)**  
Kennzahl für den Inhalt an Calcium- und Magnesiumsalzen. Maßgebend u.a. für die Waschmitteldosierung.

**pH-Wert 7,93 (Grenzwert 6,5 bis 9,5)**  
Kennzahl für den sauren (kleiner als 7) oder basischen (größer als 7) Zustand des Wassers. Maßgebend u.a. für die Wahl des Rohrleitungsmaterials.

**Nitrat mg/l 1,4 (Grenzwert 50)** Diese Stickstoffverbindung kommt geringfügig natürlich im Wasser vor. Mögliche Überhöhung der Werte z.B.: durch Überdüngung von Böden.

**Fluorid mg/l < 0,50 (Grenzwert 1,5)**  
Natürlich im Wasser vorkommende lebenswichtige Fluorverbindung. Kennzahl zur

### DIGITALES ÖSTERREICH

## Ihre persönliche Unterschrift im Internet für private Nutzung und Behördenwege

**Die Handy-Signatur kann sowohl BürgerInnen als auch UnternehmerInnen zeitintensive Behördengänge ersparen. Gleichzeitig sind die BenutzerInnen vor ungewollten Datenänderungen oder fremden Zugriffen geschützt.**

Der österreichische Amtshelfer HELP.gv.at bietet zusammen mit zahlreichen Partnerbehörden die Möglichkeit, Amtswege per Mausclick zu erledigen: Arbeitnehmerveranlagung und Steuererklärung mittels FinanzOnline, Versicherungsdatenabfrage, Beantragung von Pension und Kindergeld bei der Sozialversicherung, Strafregisterauszug oder Meldebestätigung sind nur einige der Amtswege, die online von zu Hause mittels Mobiltelefon erledigt werden können.

Jährliche Untersuchung unseres Trinkwassers		
Information nach § 6 der Trinkwasserverordnung		
Unser Trinkwasser ist ein mäßig alkalisches, weiches Trinkwasser!		
<b>Chemischer Befund:</b>		
Elektrische Leitfähigkeit	µS/cm	216
pH Wert		7,93
Gesamthärte	°dH	6,85
Calcium	mg/l	27,4
Magnesium	mg/l	13,1
Kalium	mg/l	1,4
Natrium	mg/l	0,7
Eisen gelöst (gesamt)	mg/l	< 0,010
Mangan	mg/l	[0,0002]
Ammonium	mg/l	0,038
Hydrogenkarbonat	mg/l	127,4
Nitrit	mg/l	[0,003]
Nitrat	mg/l	1,4
Chlorid	mg/l	0,2
Sulfat	mg/l	6,3
Fluorid	mg/l	< 0,50
Phosphat ortho	mg/l	< 0,20
<b>Bakteriologischer Befund: Alle Befunde sind einwandfrei!</b>		

Entscheidung für eine Fluoridprophylaxe. Hohe Werte sind geologisch bedingt.

**Natrium mg/l 0,7 (Grenzwert 200)**  
Häufig im Wasser meist als Chlorid (Salz) vorkommendes Metall, in geringen Dosen lebensnotwendig.

**Chlorid mg/l 0,2 (Grenzwert 200)** Salz der Salzsäure. Kennzahl für die Korrosionsbeständigkeit der Leitungsmaterialien.

**Sulfat mg/l 6,3 (Grenzwert 250)** Salz der Schwefelsäure. Kennzahl für die Korrosionsbeständigkeit der Leitungsmaterialien.

Elektronische Dokumente sind durch die Signatur rechtlich gleich gültig, wie eigenhändig unterschriebene Papierdokumente.

Die Handy-Signatur funktioniert mit allen Mobiltelefonen und ist kostenlos.

### Ihre Vorteile im Überblick:

- Amtswege rasch und einfach über das Internet erledigen
- Hoher Sicherheitsstandard
- Kostenfreie Nutzung

### So kommen Sie zu Ihrer Handy-Signatur:

- Über Ihr Benutzerkonto auf FinanzOnline
- Mit Ihrer bestehenden Bürgerkarte
- Durch Online-Selbstaktivierung
- In einer der Registrierungsstellen

**Die Gemeinde Kematen (Frau Dagmar Markt) ist Registrierungsstelle zur Aktivierung der Handy-Signatur.**

Wenn Sie Interesse haben, informieren Sie sich unter [www.handy-signatur.at](http://www.handy-signatur.at) und lassen Sie sich im Gemeindeamt für die Handy-Signatur freischalten.



### EHRENRING-VERLEIHUNG

## Die Gemeinde Kematen verleiht sieben Gemeindegürgern der Ehrenring



Der Große Saal im Haus der Gemeinde bildete den würdigen Rahmen für den Festakt. (Foto: M. Hassl)

**Am 8. Mai 2012 wurde im Anschluss an die Hl. Messe zum Kemater Kirchenpatrozinium sieben GemeindegürgernInnen im feierlichen Rahmen der Ehrenring der Gemeinde Kematen überreicht.**

Bürgermeister Rudolf Häusler steckte die Ehrenringe an und überreichte die Urkunden; eine Bläsergruppe der Musikkapelle Kematen sowie eine Stubenmusik sorgten für die feierliche musikalische Umrahmung. Die Würdigungen der Auszuzeichnenden wurden von Luis Schwarzenberger verlesen und sind hier im Wortlaut wiedergegeben:

#### Franz Grünauer



Foto: M. Hassl

Franz Grünauer war für unsere Gemeinde vielseitig tätig. Er war fast 25 Jahre Gemeinderat. In dieser Zeit war er Obmann im Schul-, Kultur- und Wohnungsausschuss und 3 volle

Perioden als unser Vizebürgermeister aktiv. Er unterrichtete seit 1979 als Lehrer und war von 1997 bis 2008 Direktor unserer Hauptschule. Weiters leitete er von 1979 bis 1994 die Erwachsenenschule Kematen. Als sangesfreudiger Mensch war er Mitglied und auch Obmann beim Männergesangsverein. Beim Kirchenchor ist er heute noch aktiv.

Die Ehrenurkunde hat folgenden Inhalt: „Der Gemeinderat von Kematen in Tirol hat in seiner Sitzung am 4. Oktober 2011 beschlossen, Herrn OSR Franz Grünauer in Würdigung seiner hervorragenden Leistungen im Kulturbereich sowie für sein Wirken als langjähriger Vizebürgermeister Dank und Anerkennung auszusprechen und ihm den Ehrenring der Gemeinde Kematen in Tirol zu verleihen.“

#### Erika Lerchster



Foto: M. Hassl

Erika Lerchster ist die überzeugende Stimme beim Rosenkranzgebet für Verstorbene unserer Gemeinde seit fast 40 Jahren. Weit über 2000 mal ist das für die Hinterbliebenen Trost – und für die Verstorbenen Begleitung auf ihrem letzten Weg. Seit 30 Jahren betreut sie die „Gstoagkapelle“ mit Blumen und Kerzen. Überdies war sie 27 Jahre beim Kirchenchor Kematen.

Die Ehrenurkunde hat folgenden Inhalt: „Der Gemeinderat von Kematen in Tirol hat in seiner Sitzung am 4. Oktober 2011 beschlossen Frau Erika Lerchster für ihre langjährige Tätigkeit im kirchlichen Bereich und im Sozialwesen Dank und Anerkennung auszusprechen und ihr den Ehrenring der Gemeinde Kematen zu verleihen.“

#### Günther Michael



Foto: M. Hassl

Günther Michael war über 15 Jahre im Gemeinderat als Mitglied des Sozialausschusses tätig. In dieser Zeit wurde 1990 der Sozialsprengel gegründet, bei diesem war er 21 Jahre ehrenamtlich als Kassier und vielseitigen Zusatzaufgaben eingesetzt.

Die Ehrenurkunde hat folgenden Inhalt: „Der Gemeinderat von Kematen in Tirol hat in seiner Sitzung am 4. Oktober 2011 beschlossen, Herrn Günther Michael für seine langjährige Tätigkeit im sozialen Bereich Dank und Anerkennung auszusprechen und ihm den Ehrenring der Gemeinde Kematen zu verleihen.“

#### FOTOSTECKE

Mehr Fotos auf der Rückseite dieser Ausgabe!

### Herbert Ostermann



Foto: M. Hassl

Herbert Ostermann trat 1979 der Schützenkompanie Kematen bei. 1980 wurde er zum Leutnant befördert und im folgenden Jahr zum Hauptmann gewählt. Dieses Amt hat er mit tiefster Überzeugung und traditionellem Bewusstsein 30 Jahre geführt, wofür ihm die Schützenkompanie zum Ehrenhauptmann ernannte. Seit 1969 ist Herbert Ostermann Mitglied bei unserer Feuerwehr und war von 1978 bis 1993 ihr Schriftführer. Dem Bezirksfeuerwehrverband Innsbruck-Land gehörte er von 1981 bis 2006 als Bezirkskassier an.

Die Ehrenurkunde hat folgenden Inhalt: „Der Gemeinderat von Kematen in Tirol hat in seiner Sitzung am 4. Oktober 2011 beschlossen, Herrn Herbert Ostermann für seine langjährige Tätigkeit auf dem Gebiet des Schützen- und Feuerwehrwesens Dank und Anerkennung auszusprechen und ihm den Ehrenring der Gemeinde Kematen zu verleihen.“

### Prof. Karl Pischl



Foto: M. Hassl

Mit dem Namen Prof. Karl Pischl verbinden wir eine Politikerpersönlichkeit, welche fast 21 Jahre dem hohen Haus in Wien angehörte. In Kematen war er 2 Perioden Gemeinderat,

tätig als Obmann des Kultur- und Schulausschusses. In dieser Aktivzeit als Gemeinderat wurden folgende Projekte umgesetzt: Aufbau der Gemeindebücherei, die Gründung der regionalen Musikschule, fast die komplette Erneuerung der Lehr- und Lernmittel der Volks- und der Hauptschule, der Sonderschule sowie des Polytechnischen Lehrganges. Mitbegründer des Sozial- und Gesundheitsprengels. Mitarbeit bei den jeweiligen Kirchenrenovierungen. Motto seiner jahrzehntelangen politischen Arbeit: Hilfestellung für alle Menschen, die Unterstützung und Hilfe brauchen. Karl Pischl ist ein Mann mit höchsten Auszeichnungen der Republik Österreich, des Landes Tirol und nun auch seiner Heimatgemeinde Kematen.

Die Ehrenurkunde hat folgenden Inhalt: „Der Gemeinderat von Kematen in Tirol hat in seiner Sitzung am 4. Oktober 2011 beschlossen, Herrn Prof. Karl Pischl in Würdigung seiner hervorragenden Leistungen im Sozialwesen sowie im kulturellen Bereich der Gemeinde Dank und Anerkennung auszusprechen und ihm den Ehrenring der Gemeinde Kematen in Tirol zu verleihen.“

### Hermann Ruetz



Foto: M. Hassl

In seiner beruflichen Laufbahn war Hermann Ruetz von 1985 bis 2002 Volksschuldirektor unserer Gemeinde. In diese Zeit fällt auch der Umbau und die Erweiterung der Volksschule. Seine Beliebtheit im Dorf spiegelt sich in seinen zahlreichen Funktionen wider. Er ist Ehrenmitglied der Feuerwehr Kematen und war 20 Jahre ihr Kassier. Von 1986 bis 1999 war er Pfarrkirchenratsobmann. Seit 1995 ist er Obmann des Krippenvereins. Die Arbeit des Chronisten hat er 1988 übernommen. Sein persönlicher, engagierter Einsatz für „alles“ Erhaltenswerte in Wort und Bild füllt beinahe

das ganze Dachgeschoss im Gemeindehaus. Über 40 Jahre ist er beim Braunviehzuchtverband Kematen als Probenehmer tätig. Sein umfassendes, gemeinnütziges Wirken wird heute mit dem Ehrenring der Gemeinde Kematen gewürdigt.

Die Ehrenurkunde hat folgenden Inhalt: „Der Gemeinderat von Kematen in Tirol hat in seiner Sitzung am 4. Oktober 2011 beschlossen, Herrn OSR Hermann Ruetz in Würdigung seiner hervorragenden Leistungen in der Gemeinde, vor allem im Vereinswesen und als Chronist Dank und Anerkennung auszusprechen und ihm den Ehrenring der Gemeinde Kematen in Tirol zu verleihen.“

### Paula Wiedenhofer



Foto: M. Hassl

Seit 1978 ist sie aktive Mitarbeiterin der Vinzenzgemeinschaft und seit 1996 deren Obfrau. Im Pfarrgemeinderat war Paula 19 Jahre im Sozialbereich tätig, zum Beispiel: Krankenkommunion nach Hause bringen – Caritas sammeln – Verteilung von Hilfspaketen für Weihnachten – Mitarbeit bei Kirchenrenovierungen – Mitherausgeberin des Kemater Kochbuches, dessen Erlös für die Wiederinstandsetzung der alten Totenkappe verwendet wurde. Ihr soziales Gewissen kommt vielen Menschen zugute.

Die Ehrenurkunde hat folgenden Inhalt: „Der Gemeinderat von Kematen in Tirol hat in seiner Sitzung am 4. Oktober 2011 beschlossen, Frau Paula Wiedenhofer für ihre langjährige Tätigkeit im Sozialwesen und im kirchlichen Bereich Dank und Anerkennung auszusprechen und ihr den Ehrenring der Gemeinde Kematen zu verleihen.“

**Die Gemeinde Kematen gratuliert allen Geehrten herzlich!**



### JUNGBAUERNSCHAFT-LANDJUGEND KEMATEN

## Landjugend setzt auf „Kemater Tirggen“

Für heuer hat sich die Kemater Jungbauernschaft-Landjugend ein neues Ziel gesetzt. Laut Laborbericht hat der original weiße Kemater Tirggen, welcher letztjährig von Luis Kinzner aufgezogen wurde, eine Keimfähigkeit von 88 %.

Johann Ostermann vulgo Schmied hat nun eine Ackerfläche von 1,5 ar zur Verfügung

gestellt und diese zur Setzung vorbereitet. Am 26. 4. 2012 wurde nunmehr diese Fläche mit den gewonnenen Samenkörnern durch die Jungbauernschaft-Landjugend Kematen und Freunden mit großem Einsatz und Spaß gesetzt. Vorher wurde wie anno dazumal mit der sogenannten Rodel Furchen gezogen und mit Stipflern Löcher gedrückt. Die Ortsbäuerin Claudia Raitmair

hat die Mannschaft nach getaner Arbeit mit Getränken versorgt.

Das Feld wird nunmehr von der Jungbauernschaft-Landjugend Kematen bis zur Ernte betreut, dazu gehört auch händisch jäten.

Im Herbst wird über den Verlauf weiter berichtet werden.



Hi. v. l.: Dominik Kirchmair, Elisa Ostermann, Thomas Raitmair, Benedikt Stern, Johann Ostermann vulgo Schmied  
Vo. v. l.: Claudia Raitmair, Sandra, Katharina Partl, Bettina Lang, Lisa Häusler, Stefan Kinzner, Luis Kinzner



Wie anno dazumal: Löcher drücken mit „Stipflern“

### BRAUNVIEH-ZUCHTVERBAND KEMATEN

## Jahreshauptversammlung des Braunviehzuchtverbandes

Am 28. 3. 2012 fand im Gasthof Altwirt die Jahreshauptversammlung des Braunviehverbandes eines Kematen statt. Dem alten und neuen Ausschuss gehören an: Pepi Lang (Abfalterer), Viktor Pischl, Gustl Hacket, Ruetz Hermann, Pepi Kinzner (Marterer), Toni Raitmair (Tusch).

Obmann Pepi Lang vulgo Abfalterer konnte neben den Mitgliedern, den Tierzuchtdirektor

i.R. DI Max Partl, die Tierärzte Dr. Hans und Dr. Wolfgang Kudronovsky begrüßen. Bgm. Rudolf Häusler verwies in seinen Grußworten auf die Wichtigkeit und den Erhalt des Viehbestandes in unserer Gemeinde.

Erfreulicherweise konnten zwei neue Mitglieder mit aufgenommen werden. Laut Zuchtbuchführer Hermann Ruetz beläuft sich der Braunviehbestand in Kematen auf: 64

Kühe, 10 Kalbinnen und 1 Ochs (neu). Zum Abschluss wurden historische Ansichtskarten von der Kemater Alm um 1900 gezeigt.

Für 25 Jahre Obmannschaft wurde Pepi Lang mit dem Goldenen Ehrenzeichen des Tiroler Braunviehzuchtverbandes im Rahmen der 105. Jahreshauptversammlung am 20. 5. 2012 geehrt.



**Cafe Treff**  
*Pizza- Spaß und Cocktail's*  
 Inhaber:  
**Kurt Gspan**  
 Telefon: 05232 / 2366  
 Bahnhofstraße 13 A-6175 Kematen



### SENIORENBUND

## Der Tiroler Seniorenbund fuhr ins Trentino

Pünktlich wie gewohnt fuhren am 19. April rund 60 Senioren aus Kematen Richtung Süden ins Trentino. Ziel war der Wallfahrtsort Baselga di Pinè, berühmt aufgrund einer Marienerscheinung im Jahr 1729.

Nach einem kurzen Abstecher an den Serrai-

See und zur Wallfahrtskirche in Montagnaga war das Ziel erreicht. Nach Erklärungen zum Wallfahrtsort und einer kurzen Andacht ging es zum Mittagessen im nahe gelegenen Wellnesshotel Belvedere mit typisch italienischen Gerichten. Bis 15 Uhr konnte dann die

Kapelle und der würdevoll gestaltete Erscheinungsort bewundert werden.

Die Nachmittagsjause wurde, mit dem einen oder anderem Glas klostereigenen Weines im Kloster Neustift bei Brixen genossen.



Die Mitglieder des Seniorenbundes im Trentino



# LAGERHAUS

Oberperfuss und Gries/Sellrain  
der Raiffeisenbank Kematen e.Gen.

## Jetzt geht's an's Eingemachte!





### SOZIAL- UND GESUNDHEITSSPRENGEL AN DER MELACH

## Sommerprogramme des Sozial- und Gesundheitssprengels

Vom 16. Juli bis zum 10. August werden im Sportheim Kematen Ihre Kinder im Alter von 3-14 Jahren in der Zeit von 7.30-17.00 Uhr professionell und liebevoll betreut.

Die Kinder erhalten natürlich auch ein Mittagessen und eine Jause. Den Mädels und Burschen wird ein buntes Programm mit viel Spaß, Spiel und Bewegung geboten, außerdem sind wieder einige Ausflüge und andere Unternehmungen geplant.

Die Planung für die Kindererlebniswochen ist in der Abschlussphase. Dank der Mitgestaltung der Vereine aus Kematen, ist es uns wieder gelungen eine Vielzahl an sportlichen, kreativen, coolen Aktivitäten für die Kinder anzubieten!

Besuchen Sie uns auch auf Facebook und werden Sie ein Freund des Sozial- und Gesundheitssprengels:

[facebook.com/sagsandermelach](https://www.facebook.com/sagsandermelach)

### MITARBEITER GESUCHT!

Menschen im Alter ihre persönliche Lebensqualität zu ermöglichen ist unser Ziel. Deshalb starten wir neue Projekte und erweitern unser Team!

**Wir suchen in Teilzeit (25 %) eine/einen**

### Dipl. Gesundheits- und KrankenpflegerIn

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto senden Sie bitte an:

#### Sozial- und Gesundheitssprengel an der Melach

Fr. Evi Thumer, Geschäftsführerin

Dorfplatz 2, 6175 Kematen

Tel. 05232/3566, Fax-DW. 60

E-mail: [sgskem@tirol.com](mailto:sgskem@tirol.com)

### SOZIAL- UND GESUNDHEITSSPRENGEL AN DER MELACH

## 365 Tage Essen auf Rädern

Im Wohn- und Pflegeheim Unterperfluss wird täglich ein dreigängiges Menü gekocht. In speziellen Warmhalteboxen wird das Essen dann von den ehrenamtlichen Fahrern und BeifahrerInnen des Sprengels an die Bezieher in den 7 Sprengelgemeinden gebracht.

Das köstliche Menü kostet € 7,00 und wird auch an Sonn- und Feiertagen ausgeliefert. Die 27 ehrenamtlichen MitarbeiterInnen des Sprengels tun ihren Dienst mit Freude und Begeisterung. Egal, welches Wetter ist, sie lassen sich durch nichts abhalten! Die Bezieher freuen sich über einen kurzen Austausch, wenn das Essen geliefert wird.

Die Wichtigkeit und Zufriedenheit von Essen auf Rädern sehen wir an den jährlich steigenden Zahlen – Jahresvergleich: 1995 – 7.308 Essen; 2011 – 10.942 Essen!

Falls Sie Fragen zu unseren Betreuungs- und Pflegeleistungen haben:

### Sozial- und Gesundheitssprengel an der Melach

6175 Kematen, Dorfplatz 2

Hotline 0664-8204370

Tel. 05232 / 3566

[sgskem@tirol.com](mailto:sgskem@tirol.com)

# Andere denken nach. Wir denken vor.

### Beratung. Service. Partnerschaft.

- An- und Abmeldung Ihres Autos
- „Geld zurück-Garantie“ bei Schadenfreiheit
- individuelle Risikoanalyse



## Generalagentur Team 6

**Martin Engl**  
Innsbruckerstr. 19  
6175 Kematen

**Wolfgang Köck**  
Messerschmittweg 12  
6175 Kematen

Tel.: 0512 / 28 31 71

Mobil: 0664 / 91 67 510 Mobil: 0664 / 242 64 81

E-Mail: [wolfgang.koeck@uniqa.at](mailto:wolfgang.koeck@uniqa.at)

**• Ihr Versicherungspartner  
in allen Fragen**

Die Versicherung einer  
neuen Generation.





### SKICLUB KEMATEN

## Ehrenobmannschaft für Günter Volgger


2011 wurden nach Vorschlag von Alt-Bürgermeister Horst Unterpertinger bei der Ausschusssitzung des Skiclubs Kematen einstimmig beschlossen, Günter Volgger zum Ehrenobmann zu ernennen.

Günter Volgger ist seit 1976 (Jugendwart) Mitglied und ab 1986 Obmann des Skiclubs Kematen. Dieses Amt musste er 2008 aus Gesundheitsgründen an seinen Stellvertreter Franz Scheiber weitergeben. 1985 wurde ihm das Ehrenabzeichen in Silber und 1991 das Ehrenabzeichen in Gold überreicht.

Überreicht wurde die Ernennungsurkunde am Donnerstag, den 10. 5. 2012. Damit möchte sich der Verein bei Günter Volgger für sein langjähriges Engagement bedanken. Ein weiterer Dank gebührt seiner Frau Christine, die in dieser Zeit als Vereinschriftführerin tätig war.



Partnerschaft seit **125** Jahren

**Raiffeisenbank Kematen** 


Besser wohnen. Besser sofort.

**Wenn's ums Wohnen und Sanieren geht, ist nur eine Bank meine Bank.**

Alles über **Förderungen und Finanzierungen**. Jetzt bei Ihrem Raiffeisenberater.

Wer will nicht ein schönes Heim sein Eigen nennen? Egal ob Wohnraumschaffung oder die Sanierung Ihrer eigenen vier Wände – mit einem starken Partner an Ihrer Seite ist mehr möglich, als Sie denken. Ihr Raiffeisenberater hat die passende Finanzierungslösung. Nähere Infos unter [www.raiffeisen.at/rb-kematen](http://www.raiffeisen.at/rb-kematen)

Informieren und gewinnen!



### DORFBÜHNE KEMATEN

## „Finger weg vom Internet, Opa!“

„Finger weg vom Internet, Opa“ hieß es bei der KEMATER DORFBÜHNE! Das Lustspiel in 3 Akten von Jürgen Schuster wurde 4-mal gespielt. Der Versuch eine Vorstellung am Sonntag anzusetzen war ein voller Erfolg. Deshalb wird der Sonntag ab sofort ein fixer Theaterabend der Kemater Dorfbühne sein!

650 BesucherInnen wurden von den engagierten LaienschauspielerInnen sehr gut unterhalten. Die Begeisterung und Freude mit der sich die Mimen einbringen, ging bei jeder Vorstellungen auch aufs Publikum über. Nach den vielen Probenarbeiten und dem Einsatz

rund um die Produktion, freut sich das Team der Kemater Dorfbühne ganz besonders, wenn viele Kemater und KematerInnen im Publikum sind – DANKE für euren Besuch!

Wenn SIE schon immer mal Theaterluft schnuppern wollten, geben Sie sich einen Ruck und melden sich bei uns! Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie sich als SchauspielerIn versuchen, oder eine andere Aufgabe übernehmen z.B. Soufflieren, Karten abreißen, Mithilfe beim Bühnenaufbau usw.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Obfrau Evi Thumer, Tel. 0664 / 8204372.



### RAIFFEISENBANK KEMATEN

## 42. Internationaler Raiffeisen Jugendwettbewerb

Beim 42. Internationalen Raiffeisen Jugendwettbewerb (Malwettbewerb) nahmen die Schüler der Volksschulen Kematen, Völs, Ranggen, Sellrain, Gries im Sellrain, Oberperfuss Berg und die Peter Anich Volksschule Oberperfuss teil.

Die jungen Künstler zwischen 6 und 10 Jahren haben wahre Meisterwerke zum Thema „Jung und Alt: Gestalte, was uns verbindet!“ gezaubert. Die besten 3 Arbeiten aus jeder Altersgruppe wurden am 12. April 2012 bei der Preisverteilung – organisiert durch die Raiffeisenbank Kematen - mit tollen Sachpreisen gekürt. Viele stolze Eltern begleiteten ihre „Sprösslinge“ ins Haus der Gemeinde nach Kematen und verfolgten gespannt die große Preisverteilung und die rundum gelungene Veranstaltung.



Da ist was los.



Geschäftsleiter der Raiffeisenbank Kematen eGen Benedikt Kranebitter (li.) und Bürgermeister der Gemeinde Kematen Dipl.-Ing. (FH) Rudolf Häusler (re.)



Alle Preisträger aus den Gemeinden Kematen, Völs, Ranggen, Sellrain, Gries im Sellrain und Oberperfuss

### MUSIKKAPELLE KEMATEN

## Virtuoses, tänzerisches und „feuerfestes“ beim Frühjahrskonzert 2012



Zufriedene Gesichter bei den MusikantInnen und beim Kapellmeister nach dem gelungenen Frühjahrskonzert

Am Sonntag den 22. April fand im Haus der Gemeinde das heurige **Frühjahrskonzert der Musikkapelle Kematen** statt. Bereits am Freitag den 20. April hatten die MusikerInnen bei der öffentlichen Generalprobe im Saal erfolgreich ihr Können erprobt. Die öffentliche Generalprobe entwickelt sich immer mehr zu einer liebgewordenen Tradition, wo sich insbesondere die Kemater Familien und Senioren, aber auch viele Freunde einfinden, um in den Vorabgenuss der Darbietungen zum Frühjahrskonzert zu kommen, mit der Chance, eventuell am Sonntag nochmals wiederzu-

kommen. Die Probe am Freitag war bereits gut besucht und die Stimmung sehr entspannt und familiär.

Nun aber zum großen Konzertabend am Sonntag. Der Konzertsaal ist festlich geschmückt und voll erwartungsfreudiger Gäste. Und die Musikkapelle Kematen kann den Erwartungen heuer in hohem Maße gerecht werden. Sie präsentierte sich heuer stark verjüngt; mehr als die Hälfte der MusikantInnen in den Reihen der Kapelle sind erstmals unter 25 Jahre. Das Programm ist sehr

abwechslungsreich, für jeden Besucher sind ein oder mehrere Highlights enthalten; von traditionellen und weniger traditionellen Märschen über klassische und moderne sinfonische Blasmusik spannte sich der Programmbogen bis zum Pop-Medley. Dazwischen glänzten als besondere Höhepunkte 2 außerordentliche Solo-Darbietungen: **Florian Partl** präsentierte als Solist auf der Trompete das Concertino von Hans Blank und **Claudia Klinar** intonierte auf dem Saxophon die moderne Suite „Aria e danza“ von Kees Schoonenbeck.

Zum Abschluss trumpfte dann noch unser Dorfschmied **Alois Ostermann** mit einem Solostück auf seinem Arbeitsgerät Amboss und Hammer auf, der „Feuerfest“-Polka von Johann Strauss.

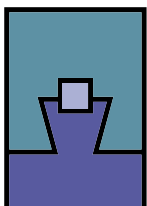
Kapellmeister Gerhard Ostermann war sichtlich zufrieden mit seinen MusikantInnen und gratulierte den ausgezeichneten Solisten. Es ist ihm wieder gelungen, nicht nur seine MusikantInnen zu motivieren und für das Konzert vorzubereiten, sondern auch das Publikum mit seinem Programm zu begeistern. Als kleine gelungene Premierenvorstellung soll auch die Übernahme der Sprecherrolle durch **Karl Lick** erwähnt werden. Er musste nach unserem langjährigen beliebten Sprecher Bgm. Rudolf Häusler in sehr große Fußstapfen treten, hat seine Sache aber gut gemacht und sich für weitere Auftritte empfohlen.

Seit vielen Jahren wird schon ein Live-Mitschnitt des Konzertes auf CD erstellt. All jene, welche das Konzert versäumt haben oder es nochmals hören oder weiterschenken wollen, können die CD gegen einen Kostenbeitrag von € 15,- bei der Musikkapelle Kematen, Obmann Klaus Klinar, erwerben.



Die Solisten Florian Partl (Trompete), Claudia Klinar (Saxophon) und Luis Ostermann (Hammer und Amboss)

Besuchen Sie uns doch auf unserer Homepage [www.musikkapelle-kematen.org](http://www.musikkapelle-kematen.org)! Wir freuen uns schon auf weitere Konzertauftritte der Musikkapelle Kematen.



**Seelos**

Fenster · Türen · Tischlerei

### Tischlerei Hermann Seelos

Hintere Gasse 1

6175 Kematen

Tel.: 05232/22 84, Fax: 21 67

[www.tischlerei-seelos.at](http://www.tischlerei-seelos.at)

e-mail: [h.seelos@tischlerei-seelos.at](mailto:h.seelos@tischlerei-seelos.at)

Zuletzt möchten wir das diesjährige **Dorffest der Musikkapelle Kematen am Samstag, dem 28. 7. 2012 am Dorfplatz** ankündigen. Die Musikkapelle Völs wird einmarschieren und ein Konzert darbieten. Als Tanzkapelle spielen die Bergzigeuner. Erstmals wird es auch ein spezielles Kinderangebot geben. Ab 18.30 Uhr wird eine Kinderdisco stattfinden. Anschließend wird eine Kinderbetreuung und eine Kinderunterhaltung angeboten.

### HLFS KEMATEN

## Naturseifen von der HLFS Kematen

Die Projektgruppe „daily soap“ des 4B-Jahrganges der Marsonerschule Kematen stellt im Chemielabor kaltgerührte Naturseifen selbst her. Es werden hochwertige Öle sowie heimische Kräuter, Blüten und natürliche Aromen verwendet. Die Kräuter stammen vom Bio-Kräuter-Hof von Mary Hackett aus Afling. Die Rohstoffe werden mittels eines speziellen Backofenverfahrens verseift und die Seifenmasse mit den Duft-

und Aromastoffen verfeinert. Nach sechs- bis achtwöchiger Ruhephase werden die „Frühlingsseifen“ im schuleigenen Bauernladen Donnerstags von 15.00 bis 18.30 Uhr (zu den Schulzeiten) angeboten.

Auf dieses Projekt können die Schüler(innen) mit Recht stolz sein, die Hälfte des Reinerlöses kommt im übrigen der Aktion „Rettet das Kind Tirol“ zugute.



Schüler(innen) mit Dipl.Päd<sup>in</sup> Notburga Köfler

### RUNDE GEBURTSTAGE

#### 70 Jahre

Eberharter Siegbert  
Nuk Karl  
Pernstich Kurt Walter  
Schäfer Franz  
Überegger Friedrich Alois  
Vorauer Renate

#### 75 Jahre

Garbeis-Duelli Monika Amalia  
Kräuter Manfred  
Lang Angela  
Wieser Hugo Ernst Gabriel  
Zellenkowitz Gertrud

#### 80 Jahre

Wober Hedwig

#### Älter als 80

Bertignoll Anna Maria Theresia (81)  
Draxl Karl (81)  
Holzknecht Hermann (81)  
Krewedl Theresia (81)  
Vorauer Ingeborg Maria Anna (81)  
Abfalterer Erwin Alfons (83)  
Brunner Rosa (83)  
Hynek Gabriela Maria (83)  
Vorauer Elfriede Angela (83)  
Kluibenschäd Franz Josef (85)  
Spörr Margarethe (85)  
Hacker Maria Anna (86)  
Steiner Magdalena (86)  
Wegleiter Mathilde Hildegard (86)  
Demartin Helene Maria (87)  
Leibetseder Viktor (87)  
Schweninger Johanna Katharina (87)



Erfahrung zählt

# FARKALUX

C plus

**FENSTER  
FENSTERTAUSCH**

**INNENTÜREN  
AUSSENTÜREN**

**ROLLLÄDEN  
WINTERGÄRTEN**

A-6175 Kematen · Tel. 05232-503-0\* · [www.farkalux.at](http://www.farkalux.at)



**Meischberger & NAGL  
Ges.m.b.H.**

**SANITÄRE-HEIZUNG-GAS-SOLARENERGIE  
ALTBAUSANIERUNG-ENERGIEBERATUNG**

6175 KEMATEN, Dorfstrasse 11  
Telefon (05232) 2238, Fax 2238/18



### EHESCHLIESSUNGEN

**Cirolini Franz und  
Lackner Sandra**  
am 18. 05. 2012

**Raggl Florian und  
Voraberger Margit Maria**  
am 14. 04. 2012

**Engl Martin Hans-Peter und  
Stolz Sylvia**  
am 05. 05. 2012

**Rennert Roland Manfred und  
Tomeinschitz Karin Josefine**  
am 18. 05. 2012

### GEBURTEN

**Steiner Gabriel**  
geb. am 29.03.2012  
Eltern: Andreas Heinrich Heckmann /  
Mag. Brigitte Steiner

**Jahn Sarah Marlene**  
geb. am 18.04.2012  
Eltern: Markus Niederhauser /  
Claudia Eva Jahn

**Thaler Mario**  
geb. am 23.04.2012  
Eltern: Manuel Franz Simeoni /  
Anna Thaler

**Herbst Matthias**  
geb. am 04.05.2012  
Eltern: Andreas Herbst / Verena Herbst

**Krapfl Laura**  
geb. am 07.05.2012  
Eltern: Ing. Florian Wieser /  
Mag. Christine Krapfl

### TODESFÄLLE

**Beiler Franz**  
verst. am 18.04.2012

**Wurm Elisabeth**  
verst. am 02.05.2012

**Krepatz David**  
verst. am 05.05.2012

**Raffl Johann Josef**  
verst. am 21. 05. 2012

**Winkler Brigitte Maria**  
verst. am 28.05.2012

**Mantl Ernestina**  
verst. am 10.06.2012

**Schaffenrath Maria**  
verst. am 13.06.2012

**Schenna Otto**  
verst. am 15.06.2012

GESUND WERDEN

GESUND BLEIBEN



## APOTHEKE KEMATEN

**Mag. pharm. Monika Moser KG**

A-6175 KEMATEN / TIROL · BAHNHOFSTRASSE 5  
TELEFON: 0 52 32 / 33 50 · TELEFAX: 0 52 32 / 33 50-6

Allopathie  
Heilkräuter

Homöopathie  
Kosmetik

**Fachlich kompetente und persönliche Beratung.**

[www.schwefelfrei.at](http://www.schwefelfrei.at)

Die **Revolution** ist da.

# vitatherm

Das erste **Heizöl** ohne Schwefel. Der Umwelt zuliebe.

Entwickelt von



**OMV Wärme VertriebsgmbH - Region West**

Josef-Franz-Huter-Str. 41, 6020 Innsbruck, **Tel.: 0512/581 130**



## CHRONIK

### H.H. Pfarrer Alois Kathrein (1936-1958) – Der Pfarreinstand in Kematen

Am Sonntag, dem 14. 6. 1936, fand der Einstand des neuen Seelsorgers Alois Kathrein bei wolkenlosem Himmel statt, nachdem der bisherige Pfarrer H.H. Geistl. Rat Wilhelm Reinthaler 27 Jahren pflichteifrigst in Kematen gewirkt hatte. Er wurde als Dekan nach Hall



Gedenket im Gebete des hochwürdigen Herrn  
**Alois Kathrein**  
Pfarrer in Kematen 1936 – 1958

berufen. Am Fronleichnamstag 1936 fand die kirchliche Abschiedsfeier statt. Tags darauf begleitete ihn die Schuljugend zum Bahnhof, drückten ihm herzlich die Hand und winkten dem Zug nach, der den beliebten Seelsorger in seine neue Wirkungsstätte „entführte“. Der neue H.H. Pfarrer wurde am Dorfeingang beim „Pischl“ in Begleitung von Probst Dr. Weingartner empfangen. Das ganze Dorf und die Kirche zeigten sich im herrlichsten Festschmucke. Musikkapelle, Schützen, Kirchenchor, Schulkinder und festlich gestimmte Dorfbewohner erwarteten den neuen Seelsorger unserer Gemeinde.

Die folgende Begrüßungsansprache hielt der Bürgermeisterstellvertreter Josef Hörtnagl:

„Im Auftrage der Gemeinde Kematen und Unterperfass möchte ich an Sie Worte der Begrüßung richten. Erwarten Sie von mir nicht eine groß angelegte Rede, sondern nur Worte kindlicher Einfalt.

Hochwürdiger Herr Pfarrer! Sie übernehmen heute das wichtigste Amt unserer Gemeinde, die Seelsorge. Der Name sagt schon, dass es sich um etwas Außergewöhnliches, ja Übernatürliches handelt. Sie sind berufen weiter zu arbeiten an dem Bau, den Ihnen Ihr verdienstvoller Vorgänger hinterlassen hat. Sie werden mit uns fortan Leid und Freud zu teilen haben, wie es der Herrgott schickt. Wir wissen, dass Ihr Amt viel Kummer und Sorge mit sich bringt. Wir bitten Sie vor allem die Angelegenheiten der Kirche und Schule zu betreuen und ein

Tröster der Armen, Kranken und Sterbenden zu sein. Wir wollen Sie mit Fragen wirtschaftlicher und politischer Art so wenig wie möglich belästigen und diese Arbeit auf uns nehmen, damit Sie sich die Seelsorge voll und ganz widmen können und dass jeder Bewohner der Pfarrgemeinde ohne Unterschied zu Ihnen steht in Liebe und Vertrauen. Wir wollen Ihnen aber auch die Freuden gönnen, die das Landleben zu bieten vermag, da auch dies zum menschlichen Leben gehört. Freude genießen in richtiger Form und im richtigen Maße verleiht neue Kraft und schafft Verbundenheit mit den Bewohnern der Gemeinde. H.H. Pfarrer sie wissen, dass wir Ihnen großes Vertrauen entgegen bringen. Sie wurden einstimmig zu unserem Seelsorger gewählt. Wir sind auch überzeugt, dass Sie dieses Vertrauen rechtfertigen werden. Sie müssen nun die Kemater nehmen wie sie sind mit den guten und schlechten Eigenschaften. Freilich werden die schlechten Eigenschaften auf der Waage schwerer ziehen als die Tugenden. Haben Sie deshalb Geduld mit uns und schließen Sie niemanden von der Seelsorge aus. Ihrer Kunst ist es nun überlassen, zu allen Herzen eine Brücke zu bauen. Bauen Sie diese Brücke und geleiten Sie uns alle hinüber in das Land ewiger Freude. Dass es so werde, das gebe Gott.“

Die Übergabe des Kirchenschlüssels erfolgte nach dem feierlichen Einzug in die Kirche durch Probst Dr. Weingartner. Die Pfarrgemeinde hat dem neuen Pfarrer einen festlichen Empfang bereitet: Gott segne Hirt und Herde! Was Gottes Vorsehung allen bereit hält, ist uns verborgen.

## ELEKTRO-KOMMUNIKATIONSTECHNIK



### ELEKTRO - INSTALLATIONEN

EDV-VERNETZUNG, TELEFONANLAGEN,  
SAT-ANTENNENTECHNIK, ALARMANLAGEN,  
ZUTRITTSKONTROLLEN, USV-ANLAGEN

fax 05232 / 2204 - e-mail: elektro@thaler.at

## CHRONIK

**Für die Gemeindechroniken von Kematen und Unterperfass sind wir ständig auf der Suche nach historischen und aktuellen Unterlagen und Fotos.**

Verfügen Sie über derartiges Material (keine Privatfotos von Einzelpersonen) und möchten es den Gemeindearchiven zur Verfügung stellen? Wenden Sie sich bitte an Herrn Hermann Ruetz (Gemeindechronist in Kematen, E-Mail: [chronik@kematen.tirol.gv.at](mailto:chronik@kematen.tirol.gv.at)) bzw. an Herrn Alois Norz (Gemeindechronist Unterperfass). Herzlichen Dank!



GOLDSCHMIEDE RANGGER IN VÖLS

## Interview mit Margit Rangger

### Was gibt es Neues zum Thema Trauringe?

Ein neuer Trend aus den USA sind Farbdiamanten. Ganz trendig sind beispielsweise gelbe Brillanten in einem Weißgoldring oder auch cognacfarbene Brillanten in einem Gelbgoldring – sei es als Vorsteckring für die Dame oder direkt in den Trauring eingearbeitet.

### Aus wie vielen Trauringmodellen kann ich bei Ihnen wählen?

Die Goldschmiede Rangger verfügt über ein Sortiment von rund 500 Trauringen in allen Preisklassen und Goldfarben.

### Frau Rangger, die Goldschmiede Rangger hat ja auch ihre eigene Trauringmarke Nugget?

Wie der Name schon sagt: Trauringe der Marke Nugget

haben die natürliche Oberflächenstruktur eines Goldnuggets. Ein Goldnugget ist mit das Reinste was die Natur in Jahrmillionen entstehen lässt.

### Was ist das Besondere an diesen Ringen, die ja weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt sind?

Die Oberfläche ist unverwechselbar, besonders strapazierbar und absolut zeitlos – eben etwas ganz Besonderes. Daher hat jeder Originalring auch den Nugget Punzen eingepägt.

### Welche Kunden kaufen diese Ringe?

Kunden, die auf der Suche nach etwas Individuellem sind, einen besonderen Bezug zur Natur haben und nicht aus dem üblichen Trauringsortiment wählen möchten. Sehr beliebt ist unser Modell „Sternenhimmel“ in verschiedenen Variationen.

**Nugget**  
Trauringe wie die Natur  
sie formen würde

Einzigartig, massiv und beständig. Das reinste Symbol Ihrer Zuneigung. Das Original wird nur in unserer Meisterwerkstätte handgefertigt. Weitere Modelle und Schmuckkreationen finden Sie unter [www.rangger.com](http://www.rangger.com)

**GOLDSCHMIEDE RANGGER**  
Bahnhofsstraße 32a . A-6176 Völs . Tel. +43 (0) 512 30 47 32



Meister-Goldschmied Karl Rangger bei der Anfertigung eines Unikats. (Foto: Stanger)



Fotos: M. Hassl

▲ **Würdig, feierlich, aber sehr persönlich** – so könnte man die Eindrücke von der Ehrenringverleihung zusammenfassen!



◀ **Der Ruetz-Halbmarathon am 5. Mai 2012 war wieder ein Familientag für Groß und Klein.** Über 400 begeisterte Läuferinnen und Läufer folgten der Einladung des Bäcker Ruetz und hatten sichtlich Spaß. In altbewährter Weise gab es drei Distanzen (3,5km, 10,5km und 21,1km) zu bewältigen und im Zieleinlauf winkte jedem Teilnehmer ein frisch gemahlenes Vollkornbrot und ein begehrtes Marathon T-Shirt sowie eine Urkunde als Dankeschön. Die Siegerehrung mit anschließender Tombola fand im Ruetz-Backhaus Kematen statt.

**Glückliche Gewinner am Podest:**

**Strecke 3,5 km**

Roland Schaffenrath    Zeit: 13:01  
Maria Penz                    Zeit: 16:20

**Strecke 10,5 km**

Rene Hoffmann            Zeit: 37:35  
Maya Luder                    Zeit: 43:10

**Strecke 21,1 km**

Fabian Kaiser                Zeit: 1:18:02  
Astrid Köberl                Zeit: 1:32:22

**Jüngster Teilnehmer aller 3 Strecken**

Lucas Hörhager (4 Jahre)

**Ältester Teilnehmer aller 3 Strecken**

Alois Rathgeb (77 Jahre)



Fotos: Ruetz Backhaus



# Der Bäcker Ruetz

Wissen, wo´s am besten schmeckt

[www.der-baecker-ruetz.at](http://www.der-baecker-ruetz.at)

